

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

186

Volume 19, N°6

Semaine du 16 Janvier 1999

\*\*\*\*\*

Hebdomadaire d'Explications sur l'Energie du Souffle, réservé pour servir les amis-pratiquants de l'Enseignement Spirituel Pragmatique du Vô-Vi, Science Esotérique du Dharma du Bouddha.

---

Date de la Traduction : 15 Janvier 1999

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### Poème du Nouvel An

Je vous présente mes Meilleurs Voeux de Nouvel An ;  
Ouvrez votre cœur pour recevoir la joie paisible et pour vivre dans la quiétude.  
Que votre esprit perspicace ne cesse de se développer ;  
Que dans vos pensées vers Dieu et dans votre estime du Bouddha vous traversiez  
tous les obstacles et réussissiez votre quête spirituelle.

**Lương Vĩ Kiên.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique " Les Causeries de Bébé TÁM " dans les réunions aux Centres de Contemplation-Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons " Joyeuses Activités " ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**[voviled@ix.netcom.com](mailto:voviled@ix.netcom.com)**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"**  
**Semaine du 20 Octobre au 26 Novembre 1998**

Copyright (C) 1998 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

**QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :**

Date de la Traduction : 14 Janvier 1999

C. d. T. : T.Q.T.

- 21-11-1998      **Question :** De quelle façon se construisent la spontanéité et le naturel ?
- 22-11-1998      **Question :** A quel endroit cherchons-nous à faire notre traversée ?
- 23-11-1998      **Question :** Pourquoi, en tant qu'êtres humains, devons-nous gémir et crier ?
- 24-11-1998      **Question :** Le cerveau humain peut-il comprendre toutes choses ?
- 25-11-1998      **Question :** Comment le cerveau humain peut-il évoluer en profondeur ?
- 26-11-1998      **Question :** Retourner au Vide : pour quoi faire ?
- 27-11-1998      **Question :** La contribution à la construction de la grande œuvre commune est-elle utile ?

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**21-11-1998 - Atlantic City - (USA) - 06h55**

**Question :** De quelle façon se construisent la spontanéité et le naturel ?

**Réponse :** La spontanéité et le naturel, de l'intérieur à l'extérieur, se correspondent dans la sérénité, créant le naturel intime, nous permettant de ressentir cognitivement que la légèreté, dans laquelle le Ciel et la Terre nous rendent service, possède une origine et une raison bien définies. Le pratiquant spirituel qui manque de sérénité, ira dans le sens contraire du courant d'évolution de la Conscience-spirituelle, s'orientera vers l'extérieur pour créer des agitations, aura des difficultés à se perfectionner spirituellement et à progresser.

Stance

Si nous perdons la profondeur, nous créons des soucis et des chagrins ;  
Nous avons des difficultés et des malheurs sans le savoir, nous ne vivons pas tranquillement.  
Dans l'agitation comme dans la sérénité, nous n'avons plus l'opportunité karmique d'apprendre ;  
Etant despotes et intransigeants, par nous-mêmes, nous cherchons à faire notre traversée.

**22-11-1998 - Atlantic City - (USA) - 02h45**

**Question :** A quel endroit cherchons-nous à faire notre traversée ?

**Réponse :** « Par nous-mêmes, nous cherchons à faire notre traversée » veut dire que nous cherchons à venir dans un endroit imprévu, que l'on appelle la spontanéité et le naturel ; notre Conscience-cognitive change totalement, nous faisons face à n'importe quelle situation qui survient.

Stance

Dans notre pratique, nous ne gémissons ni nous ne crions ;  
Pour évoluer en profondeur, nous devons aussi le faire dans la conciliation.  
Nous ressentons cognitivement dans notre conscience la double pratique de la vie terrestre  
et de la Voie spirituelle ;  
Lorsque nous arrivons à comprendre l'Amour profond, nous vivons sous un même toit.

**23-11-1998 - Atlantic City - (USA) - 05h05**

**Question :** Pourquoi, en tant qu'êtres humains, devons-nous gémir et crier ?

**Réponse :** En tant qu'êtres humains, nous devons gémir et crier parce que manquant de sérénité nous ne comprenons pas encore notre position, pourquoi sommes-nous venus ici, puis où irons-nous ? Voyant par nous-mêmes que nous sommes entravés par les situations d'actions et de réactions des sentiments terrestres, nous sommes obligés de gémir, de crier et d'appeler au secours.

Stance

La position de notre Âme est toujours mourante ;  
Nous renaissons pour apprendre et pour progresser à chaque heure.  
Depuis notre naissance jusqu'au jour où nos cheveux deviennent tout blancs,  
Si nous ne nous connaissons pas, nous sommes toujours agonisants.

**24-11-1998 - Atlantic City (USA) - 05h45**

**Question :** Le cerveau humain peut-il comprendre toutes choses ?

**Réponse :** Le cerveau humain est en relation avec les vibrations de la sérénité, de la spontanéité et du naturel. Si nous acceptons de nous perfectionner spirituellement et de nous corriger, de jour en jour nous serons plus légers et plus purs ; grâce à cela, nous créons notre foi afin d'agir.

Stance

Nous évoluons en profondeur grâce au cerveau humain ;  
Si nous pratiquons avec ingénuité, nous sommes vraiment épanouis.  
Quand nous semons des conditions karmiques pour prodiguer une aide infinie, nous sommes  
estimés par tous les hommes ;  
L'Enseignement Spirituel Pragmatique du Vô-Vi progresse juste à temps.

**25-11-1998 - Atlantic City (USA) - 03h45**

**Question :** Comment le cerveau humain peut-il évoluer en profondeur ?

**Réponse :** Le cerveau de la personne qui accepte de pratiquer l'Invocation Mentale de Nam Mô A Di Đà Phật en vue de dissiper les Karmas de la conscience, de s'orienter vers le Vide, peut ainsi ressentir la profondeur, la vacuité de toutes choses en ce monde afin d'avancer ensuite vers la Lumière et l'équilibre pour apprendre.

Stance

Quand nous évoluons en profondeur, nous connaissons le commencement et la fin,  
Nous ressentons cognitivement que la profondeur possède les tenants et les aboutissants.  
Le retour à l'union avec l'amour humain s'effectue en un instant ;  
Quand nous comprenons en profondeur Dieu et Bouddha, par nous-mêmes, nous  
entreprenons rapidement le Retour.

**26-11-1998 - Atlantic City (USA) - 04h 50**

**Question :** Retourner au Vide pour quoi faire ?

**Réponse :** C'est en retournant au Vide que nous voyons clairement que toutes choses en ce monde procèdent du Vide, que la spontanéité et le naturel sont précisément leur origine.

Stance

Par nous mêmes, nous nous suivons en participant aux transformations karmiques par  
des vies et des morts successives ;  
Quand nous découvrons que nous ne pouvons réussir ni à l'intérieur ni à l'extérieur,  
Quand nous prenons conscience que notre esprit se forme dans les désirs et dans les agitations,  
Nous retournons vers l'Origine unique sans attendre.

**27-11-1998 - Atlantic City (USA) - 03h 00**

**Question :** Notre contribution à la construction de la grande œuvre commune est-elle utile ?

**Réponse :** Notre contribution à la construction de la grande œuvre commune est vraiment utile aux générations suivantes. Notre conduite vertueuse est infinie ; Dieu et Bouddha attestent notre cœur ; elle ne diffère en rien d'une fleur qui s'épanouit durant des milliers d'années sans se flétrir et que nous présentons en offrande à Dieu et à Bouddha. Notre œuvre possède réellement une signification. Elle est véritablement constructive et ne démerite pas.

Stance

Pratiquons tout en orientant nos pensées vers notre Origine\*,  
Abandonnons définitivement, par nous-mêmes, les attitudes mondaines et les sentiments  
humains,  
Aimons avec sincérité et soyons émus ;  
D'un cœur sincère, apportons notre contribution ; par nous-mêmes, retournons à notre Origine\*.

*N.d.T. : \*Littéralement, « Source ».*